



Commune de Carouge

Dans sa séance du 6 juin 2011, le Conseil municipal a pris les délibérations suivantes :

(1-2011) Assermentation des membres du Conseil municipal, soit :

BAERTSCHI	Pierre
BARTHASSAT	Stéphane
BUCHS	Bertrand
BUDRY	Maryelle
CAMBIER	Elvia
CHIORINO	Arthur
ETIENNE	Alain
HILTPOLD	Anne
GERSTER	Jean-Jacques
GEVISIER	René
GULDIMANN	René
LA CHIUSA	Arlette
LAMBRIGGER	Alexandre-René
MANTILLERI	Roland
MAULINI	Pierre
MINO	Frédéric
MOLINARI	Sonja
MONNEY	Stéphane
MOREX	Claude
MURBACH	Corinne
PAPAROU	Michaël
PISTIS	Sandro
PROD'HOM	Didier
RICHARD	Jean-Marc
ROCHETTE	Damien
ROSSI	Andréa
STEBLER	Henriette
VAUCHER	Catherine
VOIGNIER	Alain
WOLFISBERG	François
ZONGO	Etienne

(2-2011) Désignation du bureau du Conseil municipal pour l'année 2011-2012

Président	Claude MOREX
Vice-président	Patrick MONNEY
Secrétaire	Jean-Jacques GERSTER
Vice secrétaire	Jean-Marc RICHARD
Membre	Didier PROD'HOM
Membre	René GEVISIER
Membre	Sandro PISTIS
Membre	Stéphane BARTHASSAT

(3-2011) Désignation des membres des commissions permanentes pour la législature 2011-2015

FINANCES	
BAERTSCHI Pierre, Président	S
BARTHASSAT Stéphane	PDC
CAMBIER Elvia	AGT
ETIENNE Alain	S
GEVISIER René	UDC
HILTPOLD Anne	R
MANTILLERI Roland	R
MOLINARI Sonja	V
PAPAROU Michael	S
PISTIS Sandro	MCG
ROCHETTE Damien	V
STEBLER Henriette	AGT
WOLFISBERG François	L

ENTRETIEN DOMAINE PUBLIC	
MANTILLERI Roland, Président	R
BARTHASSAT Stéphane	PDC
ETIENNE Alain	S
GULDIMANN René	UDC
LA CHIUSA Arlette	S
MAULINI Pierre	V
MINO Frédéric	AGT
MONNEY Patrick	S
MOREX Claude	L
PISTIS Sandro	MCG
RICHARD Jean-Marc	AGT
ROCHETTE Damien	V
VOIGNIER Alain	R

CONSTRUCTIONS ET LOGEMENTS	
MAULINI Pierre, Président	V
BAERTSCHI Pierre	S
BUCHS Bertrand	PDC
CAMBIER Elvia	AGT
GERSTER Jean-Jacques	R
GULDIMANN René	UDC
LA CHIUSA Arlette	S
MONNEY Patrick	S
PISTIS Sandro	MCG
PROD'HOM Didier	V
STEBLER Henriette	AGT
VAUCHER Catherine	L
VOIGNIER Alain	R

PETITIONS	
VAUCHER Catherine, Présidente	L

BAERTSCHI Pierre	S
BARTHASSAT Stéphane	PDC
BUDRY Maryelle	AGT
GEVISIER René	UDC
HILTPOLD Anne	R
MAULINI Pierre	V
MURBACH Corinne	V
PAPAROU Michael	S
PISTIS Sandro	MCG
STEBLER Henriette	AGT
VOIGNIER Alain	R
ZONGO Etienne	S

AFFAIRES SOCIALES	
BUDRY Maryelle , Présidente	AGT
BARTHASSAT Stéphane	PDC
GULDIMANN René	UDC
HILTPOLD Anne	R
LA CHIUSA Arlette	S
MINO Frédéric	AGT
MURBACH Corinne	V
PAPAROU Michael	S
PISTIS Sandro	MCG
PROD'HOM Didier	V
VAUCHER Catherine	L
VOIGNIER Alain	R
ZONGO Etienne	S

SPORTS ET LOISIRS	
VOIGNIER Alain, Président	R
BAERTSCHI Pierre	S
BARTHASSAT Stéphane	PDC
BUDRY Maryelle	AGT
CAMBIER Elvia	AGT
CHIORINO Arthur	R
GEVISIER René	UDC
MONNEY Patrick	S
MOREX Claude	L
MURBACH Corinne	V
PISTIS Sandro	MCG
ROCHETTE Damien	V
ZONGO Etienne	S

NATURALISATIONS	
CHIORINO Arthur, Président	R
BARTHASSAT Stéphane	PDC
BUDRY Maryelle	AGT
CAMBIER Elvia	AGT
GULDIMANN René	UDC
LA CHIUSA Arlette	S
MANTILLERI Roland	R
MAULINI Pierre	V
MONNEY Patrick	S
MURBACH Corinne	V
PAPAROU Michael	S
PISTIS Sandro	MCG
VAUCHER Catherine	L

SECURITE	
PAPAROU Michael, Président	S
BAERTSCHI Pierre	S
BARTHASSAT Stéphane	PDC
GERSTER Jean-Jacques	R
CHIORINO Arthur	R
GEVISIER René	PDC
LA CHIUSA Arlette	S
PISTIS Sandro	MCG
PROD'HOM Didier	V
RICHARD Jean-Marc	AGT
ROCHETTE Damien	V
STEBLER Henriette	AGT
WOLFISBERG François	L

URBANISME-MOBILITE-AMENAGEMENT	
PROD'HOM Didier, Président	V
BAERTSCHI Pierre	S
BUCHS Bertrand	PDC
CAMBIER Elvia	AGT
ETIENNE Alain	S
GERSTER Jean-Jacques	R
GULDIMANN René	UDC
MANTILLERI Roland	R
MOLINARI Sonja	V
MONNEY Patrick	S
MOREX Claude	L
PISTIS Sandro	MCG
STEBLER Henriette	AGT

CULTURE	
RICHARD Jean-Marc, Président	AGT
BARTHASSAT Stéphane	PDC

CAMBIER Elvia	AGT
CHIORINO Arthur	R
ETIENNE Alain	S
GULDIMANN René	UDC
LA CHIUSA Arlette	S
LAMBRIGGER Alexandre-René	MCG
MAULINI Pierre	V
MURBACH Corinne	V
VAUCHER Catherine	L
VOIGNIER Alain	R
ZONGO Etienne	S

REGLEMENTS	
HILTPOLD Anne, Présidente	R
BAERTSCHI Pierre	S
BARTHASSAT Stéphane	PDC
CHIORINO Arthur	R
GEVISIER René	PDC
LAMBRIGGER Alexandre-René	MCG
MINO Frédéric	AGT
MOLINARI Sonja	V
MOREX Claude	L
MURBACH Corinne	V
PAPAROU Michael	S
RICHARD Jean-Marc	AGT
ZONGO Etienne	S

DEVELOPPEMENT DURABLE	
ROCHETTE Damien, Président	V
BARTHASSAT Stéphane	PDC
BUDRY Maryelle	AGT
ETIENNE Alain	S
GERSTER Jean-Jacques	R
GULDIMANN René	UDC
LAMBRIGGER Alexandre-René	MCG
MANTILLERI Roland	R
MINO Frédéric	AGT
MONNEY Patrick	S
MOREX Claude	L
PROD'HOM Didier	V
ZONGO Etienne	S

PAV/CEVA	
ETIENNE Alain, Président	S
BUCHS Bertrand	PDC
LA CHIUSA Arlette	S
GERSTER Jean-Jacques	R
GULDIMANN René	UDC
HILTPOLD Anne	R

MAULINI Pierre	V
MINO Frédéric	AGT
MOLINARI Sonja	V
MONNEY Patrick	S
PISTIS Sandro	MCG
RICHARD Jean-Marc	AGT
VAUCHER Catherine	L

APED (extraparlamentaire)	
DE HALLER Jeannine, Présidente	CA AGT
AKERMANN Hélène	UDC
BERGER Pierre-André	L
MBUNGU Antonio	MCG
CONTI Mario	R
DUFOUR Olivier	S
GISCHIG Maryvonne	R
HULLMANN Jean-René	V
MARCLAY Catlene	AGT
MUTZENBERG Patrick	S
OESCH Daniel	S
RIBORDY François	PDC
SOLCA Marco	V

INTEGRATION (extraparlamentaire)	
DE HALLER Jeannine, Présidente	CA AGT
BERGER Pierre-André	L
CONTI Mario	R
DONNET Mireille	S
ETIENNE-NAGY Anne	PDC
GISCHIG Maryvonne	R
LA CHIUSA Arlette	S
MARTI Catherine	V
PAWELLEK Chris	V
PERRENOUD Marianne	AGT
TAMBOURA Nassourou	S
TEOW Aishah	MCG
WIDMER Roland	UDC

RECLAMATION TAXE PROFESIONNELLE (art.96)	
LAMMAR Stéphanie	CA S
DUFOUR Olivier Désigné par le Conseil administratif	S
COTILLON Marie-Claire	UDC
HULMANN Jean-René	V
JUGET Alain Désigné par le Conseil d'Etat sur proposition du Conseil administratif	AGT
LAMBRIGGER Alexandre-René Désigné par le Conseil administratif	MCG

MONTESSUIT Jean Désigné par le Conseil d'Etat sur proposition du Conseil administratif	PDC
MOREX Claude	L
THEVENOZ Denis	R

FONDATION HLM (art. 97)	
BARON Gérard, Président	S
LAMMAR Stéphanie	CA S
AEBI Jean-Pierre Désigné par le Conseil administratif	L
BAUD Michel	UDC
ELIA Jean-Gabriel	AGT
GERSTER Jean-Jacques, vice Président	R
JEANBOURQUIN Rosemarie Désignée par le Conseil administratif	V
KASPER Claudine	AGT
KISSLING Florence Désignée par le Conseil administratif	R
METRAILLER Jean	PDC
PAPAROU Michael	S
PISTIS Sandro	MCG
WERMEILLE Françoise	V

FONDATION DU VIEUX-CAROUGE (art. 98)	
HILTPOLD Anne, Présidente	R
LAMMAR Stéphanie	CA S
BAERTSCHI Pierre, vice-Président	S
BARBUZZI Dominique Désigné par le Conseil administratif	PDC
BASARAB André Désigné par le Conseil administratif	R
BRÜGGER-SANTOS Béatriz	MCG
CHAPPATTE Gery	AGT
COTILLON Marie-Claire	UDC
JUGET Alain Désigné par le Conseil administratif	AGT
MARTIN Denise	V
MAULINI Pierre	V
MONNEY Patrick	S
VAUCHER Catherine	L

FONDATION CAROUGEIOISE POUR LE LOGEMENT DE PERSONNES AGEES (art. 99)	
WALDER Nicolas, Président Désigné par le Conseil administratif,	CA V
BEUCHAT Michel Désigné par le Conseil administratif	R
CHAPPATTE Gery	AGT
DECNAECK Solange	S
FRIES-WALZER Séverine Désignée par le Conseil administratif	PDC

GEVISIER René	UDC
HUMMEL-STRICKER Cornelia Désignée par le Conseil administratif	AGT
MAULINI-DREYFUSS Gabrielle	V
MOREX Claude, vice président	L
PISTIS Sandro Désigné par le Conseil administratif	MCG
SCHMUTZ André Désigné par le Conseil administratif	S
VILA Jean-Pierre	R
WAGNER Catherine	S

FONDATION BRUCKNER POUR LA PROMOTION DE LA CERAMIQUE (Art. 100)	
DE HALLER Jeannine, Présidente	CA AGT
HIRSCH Nadège	R
MARTI Catherine Désignée par le Conseil administratif	V
MUTZENBERG Patrick	S
PISTIS Sandro Désigné par le Conseil administratif	MCG
SCHWITZGUEBEL Joachim	UDC
TERRIER Jean-Philippe	PDC
VAUCHER Catherine	L

FONDATION INTERCOMMUNALE POUR LE LOGEMENT DE PERSONNES AGEES (art. 101)	
BEUCHAT Michel, Président	R
WALDER Nicolas Désigné par le Conseil administratif	CA V
ETIENNE-NAGY Anne	PDC
GEVISIER René Désigné par le Conseil administratif	UDC
HUMMEL-STRICKER Cornelia	AGT
MOREX Claude Désigné par le Conseil administratif	L
SCHMUTZ André	S

FONDATION DU CINEMA BIO (art. 102)	
AKERMANN Hélène	UDC
BOST Gérard	L
BIKOY Simon	MCG
DE HALLER Jeannine	CA AGT
MARTIN Denise	V
RODRIGUES Sandrina Désignée par le Conseil administratif	S
STEINMESSE Valérie	R
ZUBER Guillaume Désigné par le Conseil administratif	PDC

TELECAROUGE SA (art. 103)	
DUFOUR Olivier	S
LAMBRIGGER Alexandre-René	MCG
SCHWITZGUEBEL Joachim	UDC
SOLCA Marco	V
FRAOMENE Raffaella	PDC
MOREX Claude	L
PILLONEL Frank	R
JUGET Alain	AGT

Les électeurs ont le droit de prendre connaissance du texte complet des délibérations à la Mairie tous les après-midi de 14h00 à 15h00, moyennant rendez-vous pris préalablement.

Le Président :
Claude MOREX

Carouge, le 14 juin 2011 /cf